

店頭ガイドブック 目次

インストールするだけで、韓国語入力ができる！	
	1
ハングルの入力について	
	2
簡単ハングル入力を使ってみよう	
簡単ハングルキーボードで入力／手書きで入力	3
字母の構成を知る／対応する漢字を知る／記号を入力／顔文字を入力	4
漢字の入力には 部首・コード入力	
部首入力／コード入力	5
仮想キーボードを使ってタイピング	
	6
日本語から韓国語へ、日韓翻訳入力	
日韓翻訳入力	7
多機能エディタ、K-TIME を使ってみよう	
日韓翻訳入力	8
韓国語デジタル辞典を使ってみよう	
辞典検索／例文検索	9
検索履歴／My 単語帳	10
インターネットとメール	
韓国語のホームページを見る／メールを作成／メールを読む	11
ハングルナビゲータを活用しよう	
クイックスタディ	12
ユーティリティプログラム	
ハングルパッド／テキストファイルコンバータ	13
フォント一覧	
KS コード対応／KW コード対応	14
2種類の IME について	
どう使い分けるの？／対応しているアプリケーションは？	15
韓国漢字変換時に使用する、辞書登録	
	15

インストールするだけで、韓国語入力ができる！

インストール後、普段お使いいただいている「Word」「Excel」「ワードパッド」などの様々なアプリケーションで、すぐに韓国語の入力ができます。
では、さっそく入力してみましょう。

STEP 1 KoreanWriter7 を起動

お使いになるアプリケーション（ここではワードパッドを使用）を起動した後、パソコン画面上の言語バーから KoreanWriter7 を起動します。

① (JP) をクリック



② (KO) 「韓国語」を選択

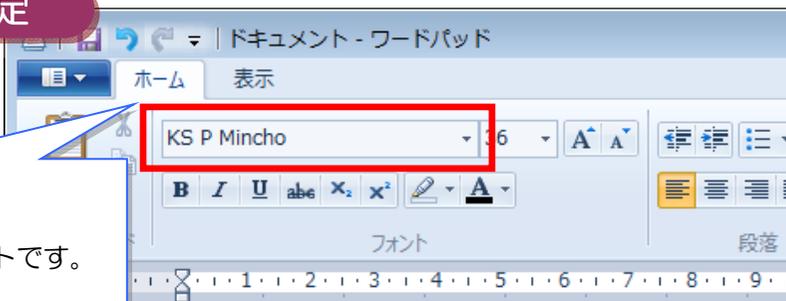
KoreanWriter7(KS-IME) の
ツールバーが表示されます



STEP 2 フォントを指定

フォントを指定

KS で始まるものが、
KoreanWriter7(KS)のフォントです。



STEP 3 ハングルを入力

キーボードから

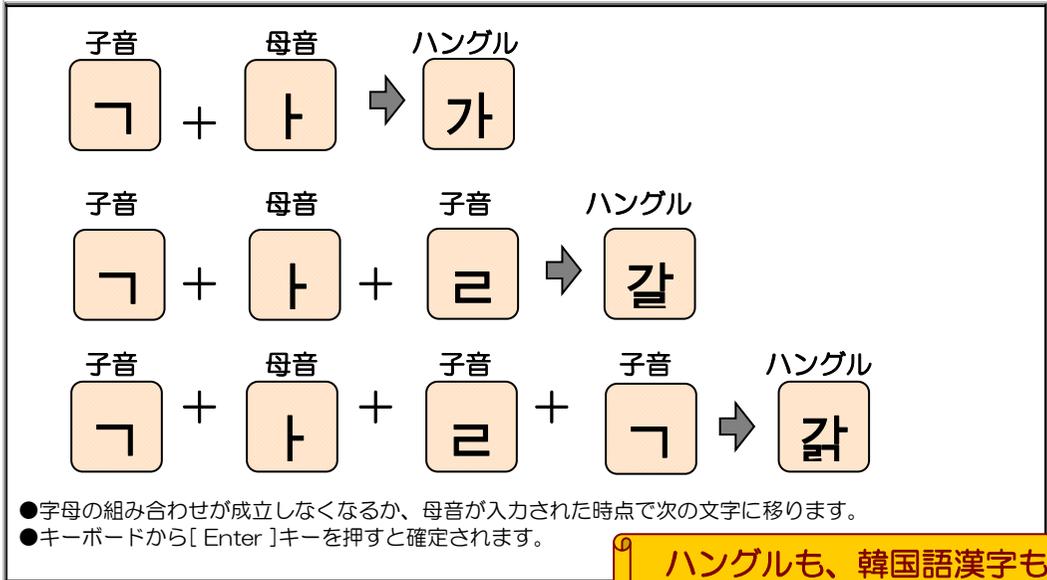
D K S S U ...
と入力していくと

안녕하십니까

ハングル入力できました！
思っていたより簡単ですね

ハングルの入力について

ハングルの入力は、字母を組み合わせながら行います。



ハングルも、韓国語漢字も
入力の基本は同じです

■ハングルの入力例 (안녕하십니까 : こんにちは)

キーボードから入力します。 D K S S U D G K T L Q S L [Shift]+R K TAB
(KS2 ボル入力の場合。KS3 ボル入力、ローマ字入力にも対応しています。)

1. [D]キーを押します。
2. [K]キーを押します。
3. [S]キーを押します。
4. [S]キーを押します。
この字母は既に入力した字母との組み合わせが成立しないため、次の文字の字母として入力されます。
5. 同様に[U]キー、[D]キー・・・と入力していきます。
6. [Enter]キーまたは、[Tab]キーで確定します。

ㅇ

아

안

안ㄴ

안녕하십니까

■韓国語漢字の入力方法 (ハングル漢字変換)

[例] 태 ⇒ 颱

1. キーボードから[X][O]キーを押します。
2. [Shift]キーを押しながら[Space]キーを押して変換します。
3. [Enter]キーまたは、[Tab]キーで確定します。

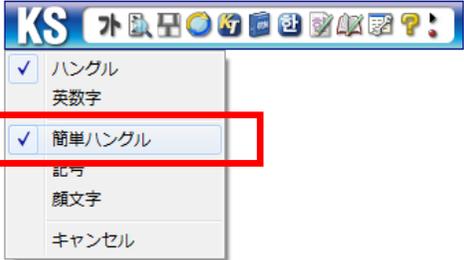
태

颱

簡単ハングル入力を使ってみよう

キーボードが打てなくても OK。字母をカタチから選んで入力したり、手書きで入力したり。グラフィカルな画面で、楽しみながら入力できます。

ツールバーから
簡単ハングルをクリック



New!
簡単ハングルキーボードで入力

構成字母が
表示されます



入力候補が表示され、
クリックでアプリケーションに
転送されます

ハングルの読み方がわからなくても
カタチから入力できます

New!
手書きで入力



マウスで手書きします



待望の手書き機能が
搭載されました

簡単ハングル入力、記号・顔文字入力

ハングルの構成や対応する漢字を知ることができます。記号、顔文字入力も簡単。

New!

字母の構成を知る

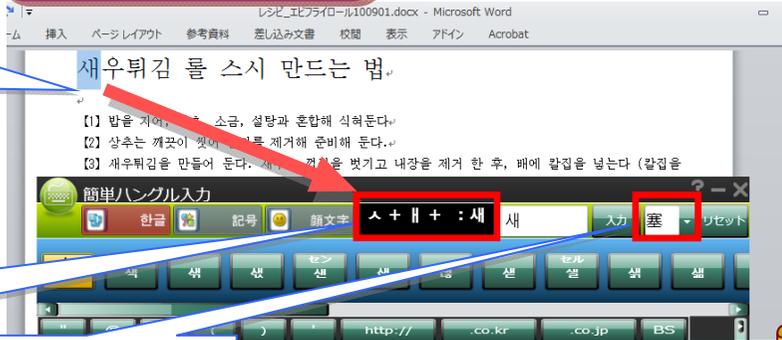
対応する漢字を知る

構成字母表示エリアに
ドラッグ&ドロップ

ハングルの構成字母
を表示します

対応漢字があれば表示、
漢字の入力もできます

遊び感覚で使っているうちに
ハングルの特性がわかってきます



New!

記号を入力

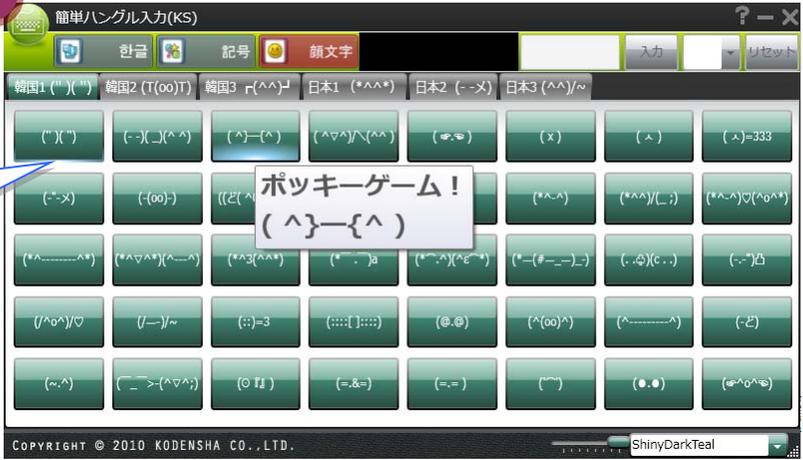
記号 556 種！
クリックするだけ



New!

顔文字を入力

韓国の顔文字 120 種！
日本の顔文字 120 種！
クリックするだけ



韓国の顔文字、
おもしろいです
↖ (^▽^) ↗

漢字の入力には 部首・コード入力

部首入力

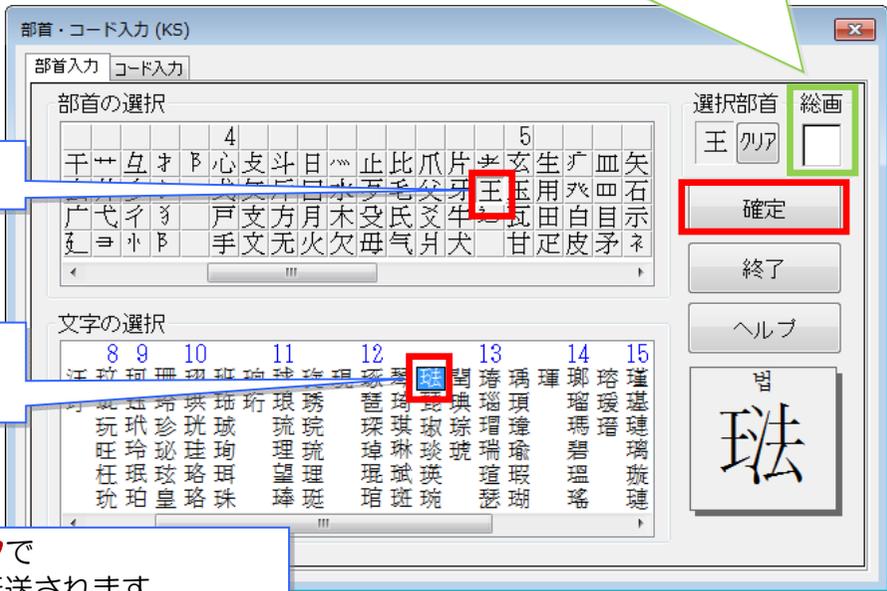
「総画」に漢字の総画数を入力すると、指定した画数の漢字が表示されます

部首：“王” 4画

① 部首をクリック

② 目的の文字をクリック

確定ボタンをクリックでアプリケーションに転送されます



コード入力

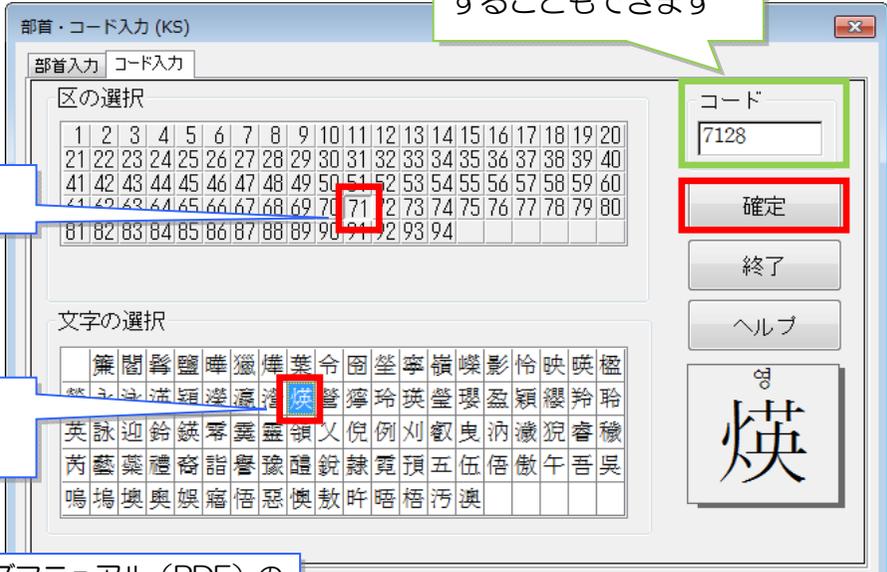
コード番号を直接入力することもできます

① 区をクリック

② 目的の文字をクリック

文字コードはユーザーズマニュアル (PDF) の付録で参照できます

部首か総画数かコード番号が特定できる場合に便利です



仮想キーボードを使ってタイピング

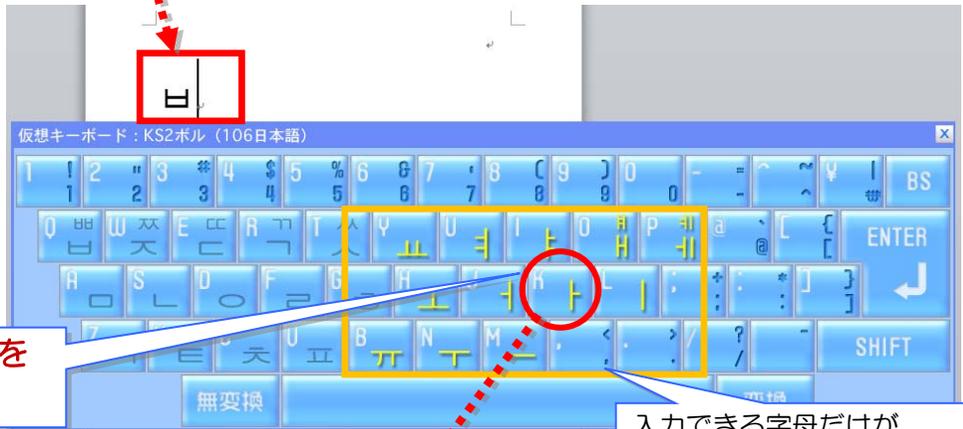
マウスでクリックするか、対応するキーをキーボードから入力します。

VerUp!



入力できる字母だけが
限定されています

① 目的の字母を
タイピング



入力できる字母だけが
限定されています

② 目的の字母を
タイピング

キー配列を覚えていなくても
簡単に入力できました!

KS2 ボル・KS3 ボル・ローマ字入力方式に対応しています

日本語から韓国語へ、日韓翻訳入力

日本語の文章をミニウィンドウに入力して確定するだけ。前バージョンからの人気機能です。

日韓翻訳入力

① 日本語を入力

日韓翻訳入力
私は日本から来た留学生です。|

② Enter キー

韓国語に翻訳されます

日韓翻訳入力
나는 일본에서 온 유학생입니다.

③ Enter キー



VerUp!

翻訳精度がアップして、
さらに使いやすくなりました！

多機能エディタ、K-TIMEを使ってみよう

K-TIME（日韓翻訳パッド）は、日本語の文章を韓国語に翻訳するほか、漢字やカナをハングルに変換できる多機能エディタです。

VerUp!

日韓翻訳入力

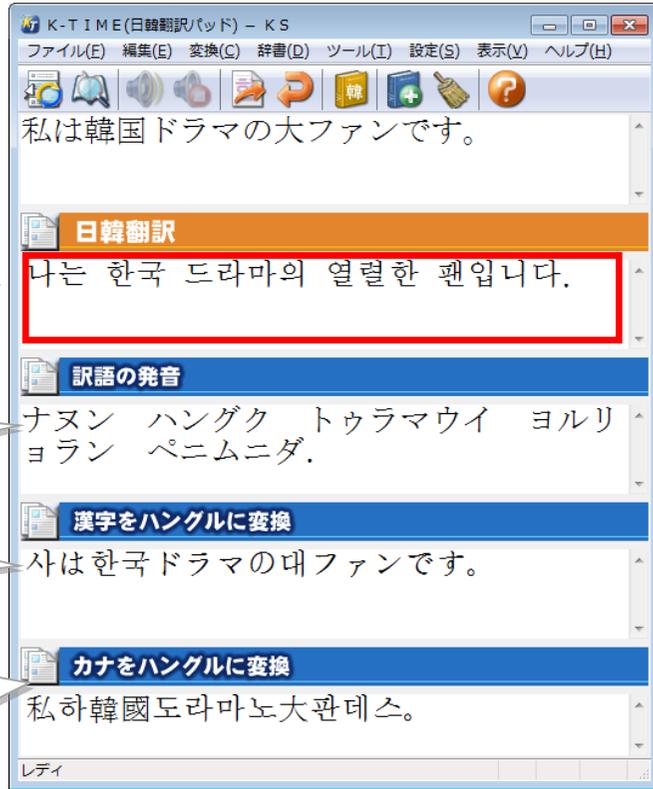
① 日本語を入力して
Enter キー

韓国語に翻訳されます

ハングルの読みがカタカナで表示
されます

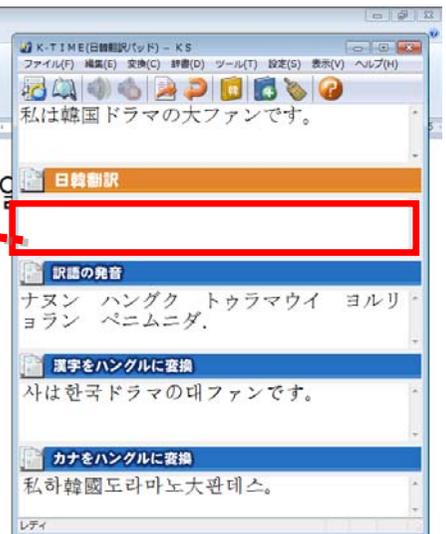
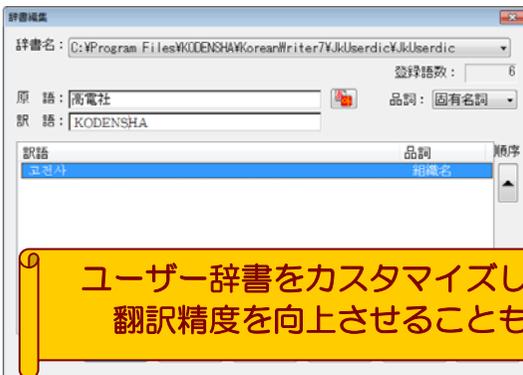
日本漢字がハングルに変換されます

ひらがなとカタカナはハングルに、
日本漢字は韓国漢字に変換されます
(人名や地名の変換に役立ちます)



② Enter キーで翻訳結果を
アプリケーションに転送します

나는 한국 드라마의



韓国語デジタル辞典を使ってみよう

韓日辞典として小学館「朝鮮語辞典」、日韓辞典として「小学館 日韓辞典」を搭載しています。



New!

ユーザー様からの要望が多かった辞典を採用しました

辞典検索

① 単語を入力

② 検索ボタンをクリック

音声アイコンをクリックで、朗読します♪

Search results for '사업' (Business):

- **사업【事業】
- 사:업【事業】
- 사업【邪業】
- 사업【社業】
- 사업【徒業】
- 사업【斯業】
- 사:업-가【事業家】
- 사:업-계【事業界】
- 사:업-공채【事業公募】
- 사:업-단【事業団】
- 사:업-비【事業費】
- 사업-세【事業税】
- 사:업-세【事業税】

Search results for '사업' (Business):

- **사업【事業】
- [사-오] sa.o
- [名][하白]
- 1 事業.
- ①-체 事業体
- ~계화 事業計画
- ~소 事業所
- 구제 ~ 救済事業
- 조림 ~ 造林事業
- ~을 시작하다 事業を始める
- ~을 확장하다 事業を拡張する.
- 2 (共和国・中国で) 仕事.

例文検索

キーワードを含む例文を表示

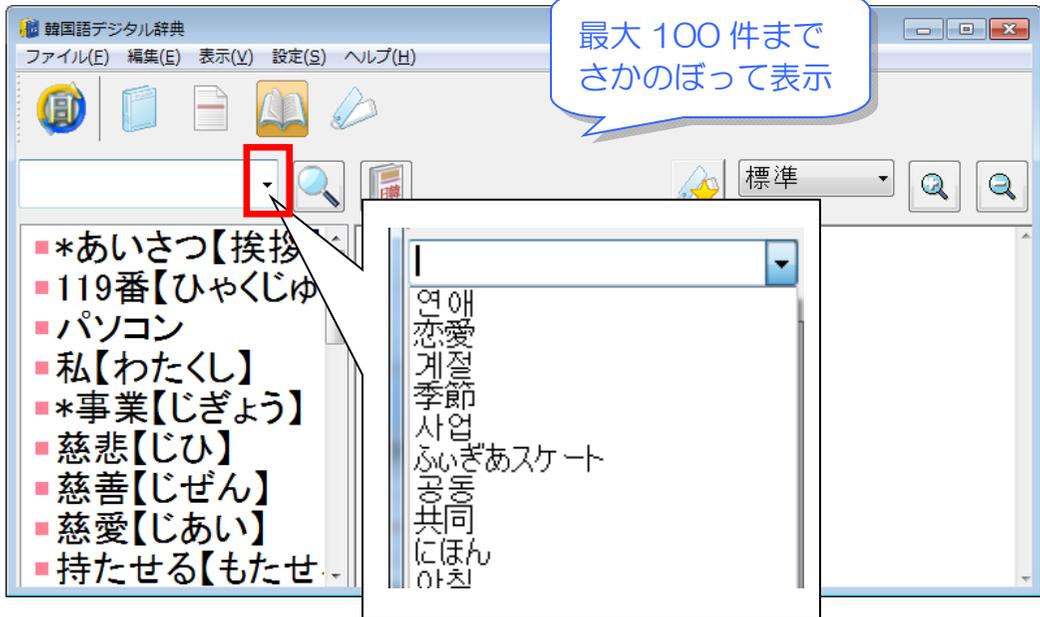
27 件の検索結果中 1 - 27 件を表示

- 1. 18歳になったら車の運転を習うつもりだ | 열여덟 살이 되면 운전을 배울 생각이다.
- 2. 8月は臨時列車が運転される | 팔월에는 임시 열차가 운행된다.
- 3. マニュアル車は運転できません | 수동차 운전은 할 수 없습니다.
- 4. 事故のために電車は遅公取...

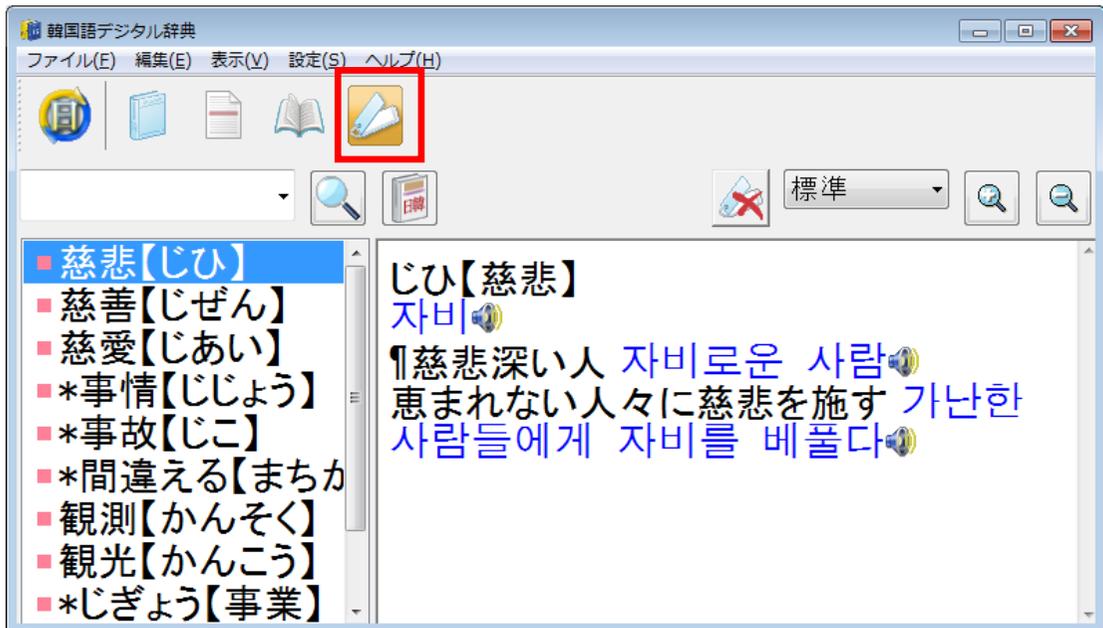
キーワードで抽出できる「例文検索」はデジタル辞典の醍醐味です

韓国語デジタル辞典を使ってみよう

検索履歴



My 単語帳



「My 単語帳」は
反復学習に最適です

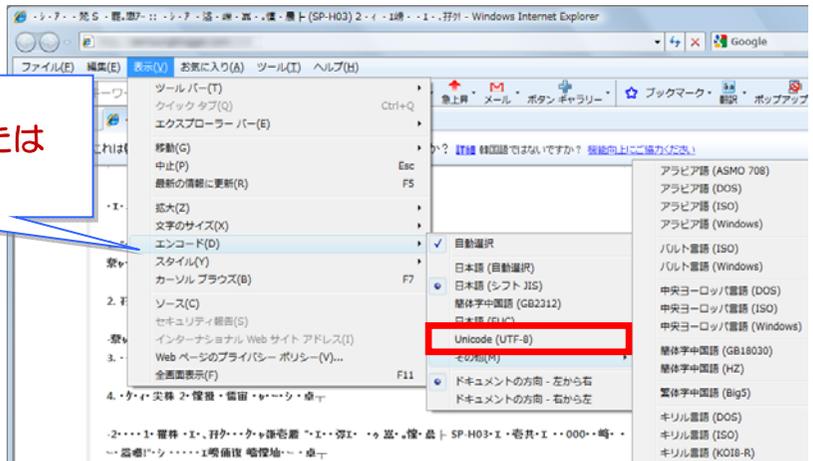
インターネットとメール

KSコードの韓国語フォントを利用すると、韓国語のホームページの閲覧や韓国語圏の方と電子メールのやりとりを行うことができます。

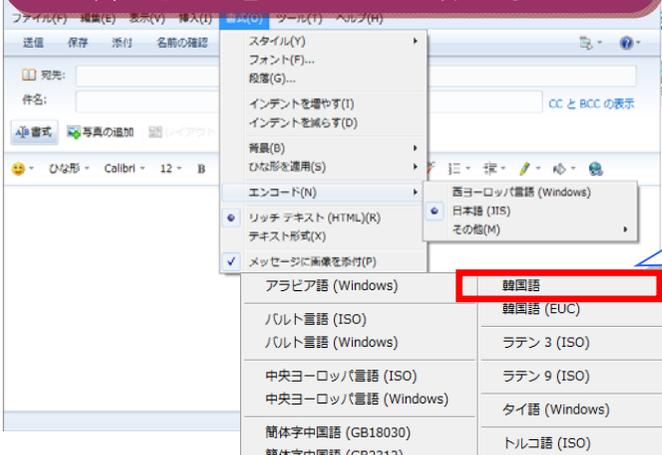
韓国語のホームページを見る

韓国語のホームページにアクセスし、文字化けしている場合はエンコードを正しく指定します。

[表示]-[エンコード] より
[Unicode(UTF-8)]または
[韓国語]を指定



韓国語の電子メールを作成する



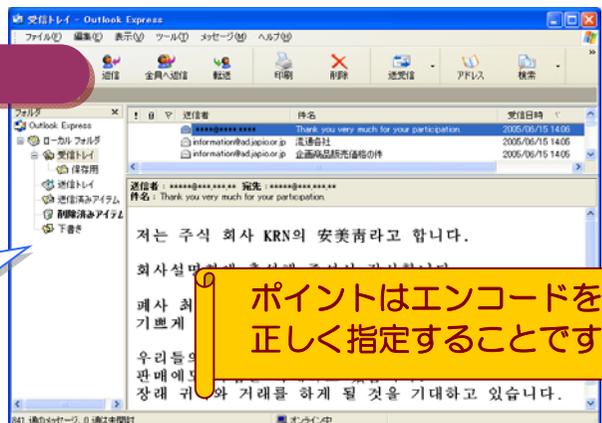
[書式]-[エンコード]-[その他]より
[韓国語]を指定
※韓国語と日本語を混在させるなら
[Unicode(UTF-8)]を指定

韓国語でメールを作成します

韓国語の電子メールを読む

文字化けしている場合は

[表示]-[エンコード]-[その他]より
[Unicode(UTF-8)]または
[韓国語]を指定



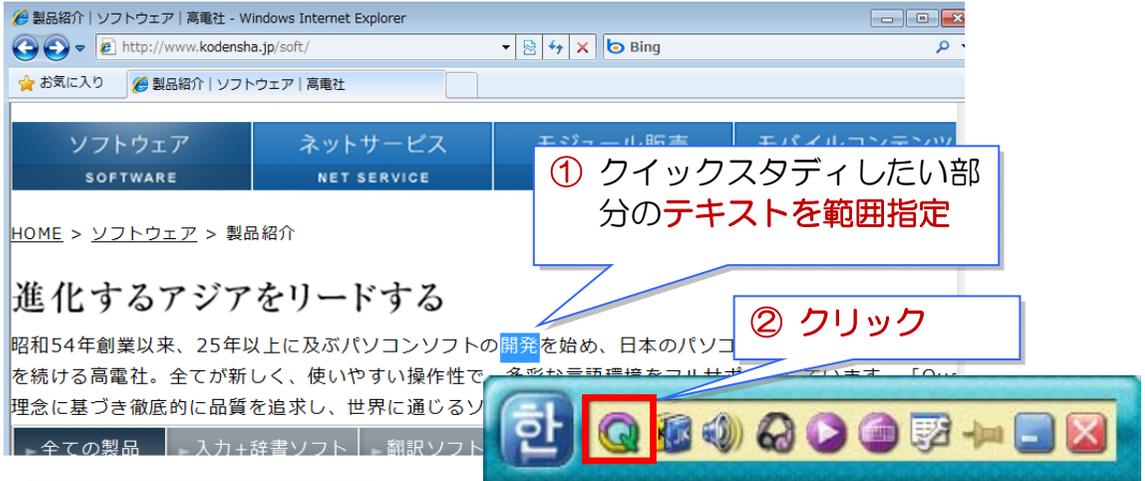
ポイントはエンコードを
正しく指定することです

ハングルナビゲータを活用しよう

New!

クイックスタディ

発音・辞書引き・ハングル変換を、クイックに調べることができます。



ポップアップ画面が表示されます

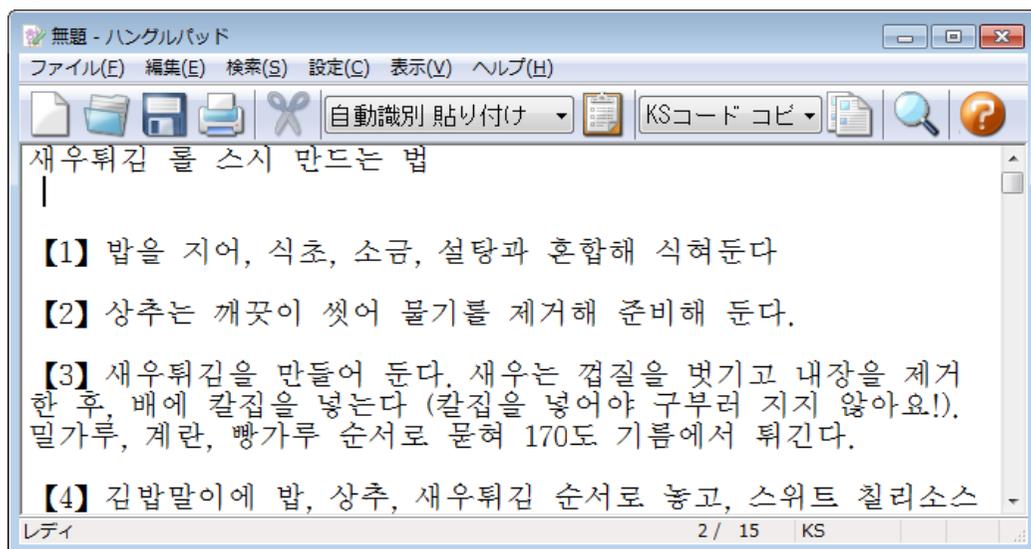


ハングルをクイックスタディした場合は、発音・韓日辞典・韓韓辞典の結果が表示されます。

ユーティリティプログラム

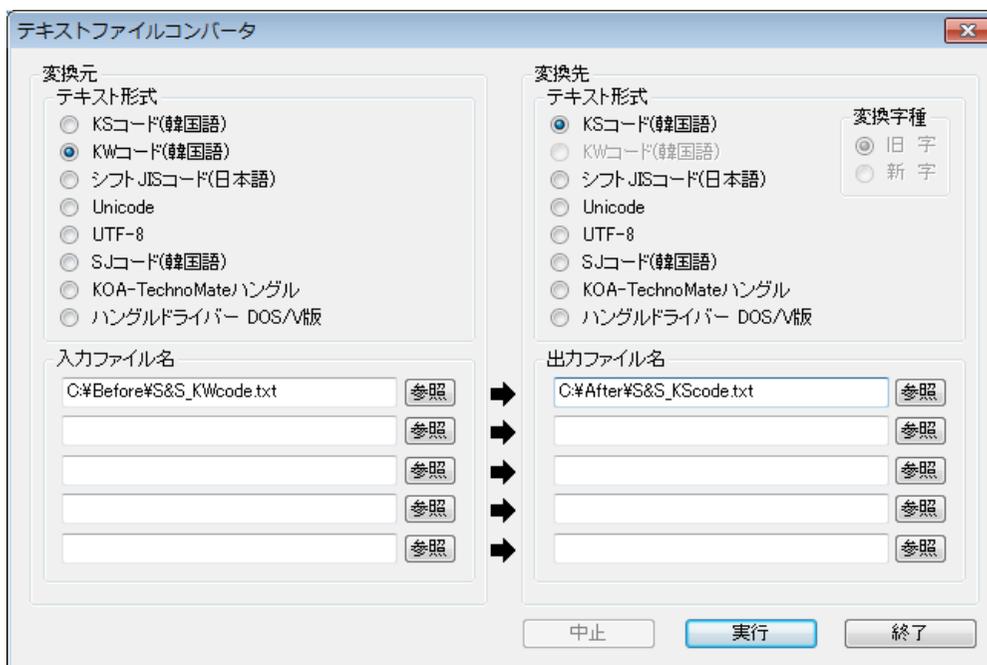
ハングルパッド

韓国語の入力エディタとして、また、KSコードとKWコードを変換したい時に便利です。



テキストファイルコンバータ

ファイル単位でコード変換ができます。旧バージョンで作成した韓国語コードをKSコードやUnicodeに変換することができます。



フォント一覧

KSコード対応

22 書体

	フォント名	フォントサンプル
1	KS Mincho & KS P Mincho	내일은 맑겠습니다
2	KS Gothic & KS P Gothic	내일은 맑겠습니다
3	KS buttche R	내일은 맑겠습니다
4	KS Golfche R	내일은 맑겠습니다
5	KS Gothic Round R	내일은 맑겠습니다
6	KS Gothic XB	내일은 맑겠습니다
7	KS Graphic Sans R	내일은 맑겠습니다
8	KS Gungsoh R	내일은 맑겠습니다
9	KS Headline R	내일은 맑겠습니다
10	KS Jasu R	<i>내일은 맑겠습니다</i>
11	KS Magic R	내일은 맑습니다
12	KS MoeumT R	내일은 맑겠습니다
13	KS Myungjo CB	내일은 맑겠습니다
14	KS Myungjo L	내일은 맑겠습니다
15	KS Myungjo Newsletter	내일은 맑겠습니다
16	KS Myungjo XB	내일은 맑겠습니다
17	KS Namu R	내일은 맑겠습니다
18	KS Pyunji R	내일은 맑겠습니다
19	KS Yeonghwa R	내일은 맑겠습니다
20	KS Yet R	내일은 맑겠습니다

KWコード対応

20 書体

	フォント名	フォントサンプル
1	KW韓国T書	내일은 맑겠습니다
2	KW韓国グラフィック	내일은 맑겠습니다
3	KW韓国ゴシック	내일은 맑겠습니다
4	KW韓国ゴルフ	내일은 맑겠습니다
5	KW韓国ヘッドライン	내일은 맑겠습니다
6	KW韓国マジック	내일은 맑습니다
7	KW韓国映画	내일은 맑겠습니다
8	KW韓国丸ゴシック	내일은 맑겠습니다
9	KW韓国宮書	내일은 맑습니다
10	KW韓国極太明朝	내일은 맑겠습니다
11	KW韓国古書	내일은 맑겠습니다
12	KW韓国細明朝	내일은 맑겠습니다
13	KW韓国刺しゅう	<i>내일은 맑겠습니다</i>
14	KW韓国手紙	내일은 맑겠습니다
15	KW韓国樹書	내일은 맑겠습니다
16	KW韓国新聞明朝	내일은 맑겠습니다
17	KW韓国太ゴシック	내일은 맑겠습니다
18	KW韓国太明朝	내일은 맑겠습니다
19	KW韓国明朝	내일은 맑겠습니다
20	KW韓国毛筆	내일은 맑겠습니다

VerUp!

前バージョン (16 書体) から
書体がさらに増えました

2種類のIMEについて

KoreanWriter7には、2種類のIMEが搭載されています。
韓国で使用されている標準文字コード（KSコード）で入力する「KS-IME」と、
高電社オリジナルコード（KWコード）で入力する「KW-IME」です。



KS-IME (KSコードに対応)



KW-IME (KWコードに対応)

KSコードとKWコードはどう使い分けるの？

ほとんどの場合はKSコードで入力していただき、KSコードが使用できない場合にKWコードを使用する、とお考えください。

KS-IMEとKW-IME、対応しているアプリケーションは？

■KS-IME

多言語に対応しKSコードが正しく処理できるアプリケーションで利用することができます。
たとえば、Microsoft Office 製品、Internet Explorer、Firefox、Safari、Outlook Express、一太郎、イラストレーター、フォトショップ、Skypeなど、沢山のアプリケーション上で韓国語を入力できます。

(アプリケーションによっては、「読み込み」「検索」「置換」などの一部の機能でご利用になれない場合や、本製品の機能の一部がご利用になれない場合もございますのでご了承ください。)

■KW-IME

多言語に対応していないソフトであってもフォント指定が可能なアプリケーションであれば利用することができます。たとえば、筆まめ、CAD ソフト、イラストレーターやフォトショップの古いバージョンなど、KSコードが使用できない場合に使っていただくコードがKWコードです。

(アプリケーションによっては、一部の文字（外字等）が正しく表示されない場合がありますのでご了承ください。)

韓国漢字変換時に使用する、辞書登録

「辞書登録」を利用して登録すると、漢字変換時に変換候補の1つとして呼び出して入力することができます。

